

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
 Registrazione Tribunale di Trento: n. 290 del 10.3.1979
 Iscrizione al ROC n. 10512 dell'1.10.2004 - Indirizzo della Redazione:
 Trento, via Gazzoletti 2 - Direttore responsabile: Dr. Alexander Steiner

AMTSBLATT DER AUTONOMEN REGION TRENINO-SÜDTIROL
 Eintragung beim Landesgericht Trient: Nr. 290 vom 10.3.1979
 Eintragung im ROC Nr. 10512 vom 1.10.2004 - Adresse der Redaktion:
 Trient, via Gazzoletti 2 - Verantwortlicher Direktor: Dr. Alexander Steiner

**ANNO 69°
 SEZIONE CONCORSI**

**69. JAHRGANG
 SEKTION WETTBEWERBE**

BOLLETTINO UFFICIALE - AMTSBLATT

DELLA  DER
REGIONE AUTONOMA **AUTONOMEN REGION**
TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL

N./Nr.

25 settembre 2017 **39** **25. September 2017**

SOMMARIO

INHALTSVERZEICHNIS

BOLLETTINO

AMTSBLATT

Anno 2017

Jahr 2017

Avviso pubblico

Öffentliche Kundmachung

PROVINCIA DI BOLZANO

PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**AZIENDA SANITARIA DELLA PROV. AUT. DI BOLZANO
 - COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO**

**SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BO-
 ZEN - GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN**

Bando

AVVISO DEL DIRETTORE GENERALE

del 25/09/2017

Concorso pubblico per titoli ed esami per la
 copertura di posti di OPERATORE/RICE
 TECNICO/A PER IL RICOVERO ANIMALI
 presso il Servizio aziendale veterinario
 (deliberazione n. 360 del 29.08.2017, rettificata
 con deliberazione n. 374 del 19.09.2017)

[21285] P. 5

Ausschreibung

BEKANNTMACHUNG DES GENERALDIREKTORS

vom 25/09/2017

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prü-
 fungen zur Besetzung von Stellen als FACH-
 KRAFT DAS TIERHEIM beim betrieblichen
 tierärztlichen Dienst (Beschluss Nr. 360 vom
 29.08.2017, berichtigt mit Beschluss Nr. 374
 vom 19.09.2017)

[21285] S. 5

Bando

AVVISO DEL DIRETTORE GENERALE

del 25/09/2017

Concorso pubblico per titoli ed esami per la
 copertura di posti di TECNICO/A AUDIOME-
 TRISTA (deliberazione n. 373 del 19.09.2017)

[21280] P. 6

Ausschreibung

BEKANNTMACHUNG DES GENERALDIREKTORS

vom 25/09/2017

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prü-
 fungen zur Besetzung von Stellen als GE-
 HÖRMESSTECHNIKER/IN (Beschluss Nr. 373
 vom 19.09.2017)

[21280] S. 6

APSP - PENSIONATO E CENTRO DI DEGENZA S. PAOLO - APPIANO

Bando
AVVISO DEL DIRETTORE
del 25/09/2017

Concorsi pubblici per esami a: OPERATORE/TRICE SOCIO ASSISTENZIALE (V° qualif. funz.) 1 posto a tempo pieno riservato al gruppo linguistico italiano e OPERATORE/TRICE SOCIO SANITARIO/A (IV° qualif. funz.) 1 posto a tempo pieno riservato al gruppo linguistico italiano
[21275] P. 7

COMUNE DI NATURNO

Bando
AVVISO DEL SINDACO
del 21/09/2017

Concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento a tempo indeterminato di un posto di cuoco/a specializzato/a a tempo pieno nella 4° qualifica funzionale - profilo professionale n. 19
[21276] P. 9

PROVINCIA DI TRENTO**AZIENDA PROVINCIALE PER I SERVIZI SANITARI**

Selezioni
AVVISO
del 25/09/2017

Pubblica selezione per esame per assunzioni a tempo determinato nel profilo professionale di Dirigente medico - disciplina NEUROLOGIA (determinazione n. 1310/2017 del 20 settembre 2017) (SD 28/17)
[21288] P. 10

Concorsi**PROVINCIA DI BOLZANO****A.P.S.P. - RESIDENZA PER ANZIANI RENON**

Bando
DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE
n. 191 del 20/09/2017

Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di 1 posto a tempo pieno (38 ore settimanali) di OPERATORE/TRICE amministrativo (5a qualifica funzionale) (profilo professionale n. 31 del testo unico degli accordi di comparto 02.07.2015)
[21287] P. 11

ÖBPB - WOHN- UND PFLEGEHEIM ST. PAULS - EPPAN

Ausschreibung
BEKANNTMACHUNG DES DIREKTORS
vom 25/09/2017

Öffentliche Wettbewerbe nach Prüfungen für: SOZIALBETREUER/IN (V. F.E.) 1 Vollzeitstelle der italienischen Sprachgruppe: und PFLEGEHELFER/IN (IV. F.E.) 1 Vollzeitstelle der italienischen Sprachgruppe
[21275] S. 7

GEMEINDE NATURNS

Ausschreibung
BEKANNTMACHUNG DES BÜRGERMEISTER
vom 21/09/2017

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die unbefristete Besetzung einer Stelle als spezialisierte/r Köchin/Koch mit Vollzeit in der 4. Funktionsebene Berufsbild Nr. 19
[21276] S. 9

PROVINCIA DI TRENTO**AZIENDA PROVINCIALE PER I SERVIZI SANITARI****Wettbewerbe****PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL****Ö.B.P.B. - SENIORENWOHNHEIM RITTEN**

Ausschreibung
ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS
Nr. 191 vom 20/09/2017

Öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung von 1 Stelle in Vollzeit (38 Wochenstunden) als Verwaltungsbeamter - Verwaltungsbeamtin (5. Funktionsebene) (Berufsbild Nr. 31 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015)
[21287] S. 11

COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA

Bando
 AVVISO DEL SINDACO
 del 19/09/2017

Concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento a tempo indeterminato di un posto di operaio/a specializzato/a a tempo pieno (4 qualifica funzionale, 38 ore settimanali) – riservato al gruppo linguistico tedesco

[21274] P. 13

PROVINCIA DI TRENTO**AZIENDA PROVINCIALE PER I SERVIZI SANITARI**

Bando
 AVVISO
 del 25/09/2017

Concorso pubblico per esami per assunzioni a tempo indeterminato nel profilo professionale di Dirigente medico - disciplina GINECOLOGIA ED OSTETRICA da assegnare all'Ospedale di Cavalese (determinazione del Direttore del Dipartimento risorse umane n. 1307/2017 del 19 settembre 2017) (CD 14/17)

[21286] P. 14

PROVINCIA DI BOLZANO**AZIENDA SAN. DELLA PROV. AUT. DI BOLZANO -
 COMPRESORIO SANIT. DI BRUNICO**

Commissioni
 DETERMINAZIONE
 n. 1475 del 18/09/2017

Approvazione verbali della Commissione esaminatrice del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di 1 posto di assistente tecnico/a addetto/a alle apparecchiature biomedicali, presso l'ambito territoriale del Comprensorio Sanitario di Brunico

[21281] P. 15

Graduatorie**PROVINCIA DI BOLZANO****PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE**

graduatoria
 DECRETO ASSESSORILE
 n. 17365 del 21/09/2017

Graduatoria provinciale provvisoria dei medici di medicina generale per l'anno 2018 - termine straordinario

[21283] P. 16

GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ

Ausschreibung
 BEKANNTMACHUNG DES BÜRGERMEISTER
 vom 19/09/2017

Öffentlicher Stellenwettbewerb nach Bewerbungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als spezialisierte/r Arbeiter/in mit unbefristetem Arbeitsvertrag in Vollzeit (4. Funktionsebene, 38 Wochenstunden) - der deutschen Sprachgruppe vorbehalten

[21274] S. 13

PROVINCIA DI TRENTO**AZIENDA PROVINCIALE PER I SERVIZI SANITARI****PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL****SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BO-
 ZEN - GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK**

Kommission
 ENTSCHEIDUNG
 Nr. 1475 vom 18/09/2017

Genehmigung der Sitzungsniederschriften der Prüfungskommission für den öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von 1 Stelle als Fachassistent/in zuständig für biomedizinische Geräte, im Einzugsgebiet des Gesundheitsbezirkes Bruneck

[21281] S. 15

Rangordnungen**PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL****AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL**

Rangordnung
 DEKRET DES LANDESRATES
 Nr. 17365 vom 21/09/2017

Provisorische Landesrangordnung der Ärzte für Allgemeinmedizin für das Jahr 2018 - außerordentliche Frist

[21283] S. 16

21285

Öffentliche Kundmachung - Ausschreibung - Jahr 2017

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
 SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN - GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN
BEKANNTMACHUNG DES GENERALDIREKTORS
 vom 25. September 2017

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von Stellen als FACHKRAFT DAS TIERHEIM beim betrieblichen tierärztlichen Dienst (Beschluss Nr. 360 vom 29.08.2017, berichtigt mit Beschluss Nr. 374 vom 19.09.2017)

In Durchführung des Beschlusses Nr. 360 vom 29.08.2017, berichtigt mit Beschluss Nr. 374 vom 19.09.2017 des Generaldirektors

wird bekannt gegeben

dass ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung folgender Stelle ausgeschrieben ist:

Fachkraft für das Tierheim beim betrieblichen tierärztlichen Dienst, der ladinischen Sprachgruppe vorbehalten.

Die Gesuche auf stempelfreiem Papier, versehen mit den entsprechenden Dokumenten, müssen in der Personalabteilung des Gesundheitsbezirkes Bozen, Lorenz Böhler Str. 5, Bozen, innerhalb 12:00 Uhr des 30. Tages nach dieser Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol eingereicht werden; wenn das Verfallsdatum auf einen Feiertag fällt, ist der Verfallstag der erste darauffolgende Werktag.

Die Personalabteilung ist von Montag bis Donnerstag von 10:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 16:00 Uhr und am Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr geöffnet (Tel. 0471/908231).

Die Wettbewerbsausschreibungen sind in der obgenannten Abteilung erhältlich. Außerdem sind sie gänzlich auf der Homepage des Südtiroler Sanitätsbetriebes www.sabes.it abrufbar.

DER GENERALDIREKTOR
 DR. THOMAS SCHAEEL

Avviso pubblico - Bando - Anno 2017

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
 AZIENDA SANITARIA DELLA PROV. AUT. DI BOLZANO - COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO
AVVISO DEL DIRETTORE GENERALE
 del 25 settembre 2017

Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di posti di OPERATORE/RICE TECNICO/A PER IL RICOVERO ANIMALI presso il Servizio aziendale veterinario (deliberazione n. 360 del 29.08.2017, rettificata con deliberazione n. 374 del 19.09.2017)

In esecuzione della deliberazione n. 360 del 29.08.2017, rettificata con deliberazione n. 374 del 19.09.2017 del Direttore Generale

si rende noto

che è indetto il concorso pubblico per titoli ed esami per la seguente copertura di:

Operatore/ricce tecnico/a per il ricovero animali presso il Servizio aziendale veterinario, riservato al gruppo linguistico ladino.

Le domande, redatte in carta semplice e integrate con i documenti richiesti, dovranno pervenire alla Ripartizione Personale del Compensorio sanitario di Bolzano, Via L. Böhler 5, Bolzano, entro e non oltre le ore 12:00 del 30^{mo} giorno successivo alla data della presente pubblicazione sul Bollettino della Regione Trentino-Alto Adige; se il giorno di scadenza è festivo la scadenza è prorogata al primo giorno seguente non festivo.

La Ripartizione Personale rimane aperta dal lunedì al giovedì dalle ore 10:00 alle ore 12:00 e dalle ore 14:00 alle ore 16:00 e il venerdì dalle ore 08:00 alle ore 12:00 (tel. 0471/908231).

I bandi di concorso possono essere ritirati presso la suddetta Ripartizione. Sono inoltre disponibili integralmente sul sito internet dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige www.sabes.it.

IL DIRETTORE GENERALE
 DOTT. THOMAS SCHAEEL

21280

Öffentliche Kundmachung - Ausschreibung - Jahr 2017

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
 SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN - GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN
BEKANNTMACHUNG DES GENERALDIREKTORS
 vom 25. September 2017

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von Stellen als GEHÖRMESSTECHNIKER/IN (Beschluss Nr. 373 vom 19.09.2017)

In Durchführung des Beschlusses Nr. 373 vom 19.09.2017 des Generaldirektors

wird bekannt gegeben

dass ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung folgender Stelle ausgeschrieben ist:

Gehörmesstechniker/in, 1 Stelle im Gesundheitsbezirk Bozen, der ladinischen Sprachgruppe vorbehalten.

Die Gesuche auf stempelfreiem Papier, versehen mit den entsprechenden Dokumenten, müssen in der Personalabteilung des Gesundheitsbezirkes Bozen, Lorenz Böhler Str. 5, Bozen, innerhalb 12:00 Uhr des 30. Tages nach dieser Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol eingereicht werden; wenn das Verfallsdatum auf einen Feiertag fällt, ist der Verfallstag der erste darauffolgende Werktag.

Die Personalabteilung ist von Montag bis Donnerstag von 10:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 16:00 Uhr und am Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr geöffnet (Tel. 0471/908231).

Die Wettbewerbsausschreibungen sind in der obgenannten Abteilung erhältlich. Außerdem sind sie gänzlich auf der Homepage des Südtiroler Sanitätsbetriebes www.sabes.it abrufbar.

DER GENERALDIREKTOR
 DR. THOMAS SCHAEEL

Avviso pubblico - Bando - Anno 2017

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
 AZIENDA SANITARIA DELLA PROV. AUT. DI BOLZANO - COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO
AVVISO DEL DIRETTORE GENERALE
 del 25 settembre 2017

Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di posti di TECNICO/A AUDIOMETRISTA (deliberazione n. 373 del 19.09.2017)

In esecuzione della deliberazione n. 373 del 19.09.2017 del Direttore Generale

si rende noto

che è indetto il concorso pubblico per titoli ed esami per la seguente copertura di:

Tecnico/a audiometrista, di cui 1 posto presso il Compensorio Sanitario di Bolzano, riservato al gruppo linguistico ladino.

Le domande, redatte in carta semplice e integrate con i documenti richiesti, dovranno pervenire alla Ripartizione Personale del Compensorio sanitario di Bolzano, Via L. Böhler 5, Bolzano, entro e non oltre le ore 12:00 del 30^{mo} giorno successivo alla data della presente pubblicazione sul Bollettino della Regione Trentino-Alto Adige; se il giorno di scadenza è festivo la scadenza è prorogata al primo giorno seguente non festivo.

La Ripartizione Personale rimane aperta dal lunedì al giovedì dalle ore 10:00 alle ore 12:00 e dalle ore 14:00 alle ore 16:00 e il venerdì dalle ore 08:00 alle ore 12:00 (tel. 0471/908231).

I bandi di concorso possono essere ritirati presso la suddetta Ripartizione. Sono inoltre disponibili integralmente sul sito internet dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige www.sabes.it.

IL DIRETTORE GENERALE
 DOTT. THOMAS SCHAEEL

21275

Öffentliche Kundmachung - Ausschreibung - Jahr 2017

AZIENDE IN PROVINCIA DI BOLZANO

ÖBPB - WOHN- UND PFLEGEHEIM ST. PAULS - EPPAN

BEKANNTMACHUNG DES DIREKTORS

vom 25. September 2017

Öffentliche Wettbewerbe nach Prüfungen für: SOZIALBETREUER/IN (V. F.E.) 1 Vollzeitstelle der italienischen Sprachgruppe:

und PFLEGEHELFER/IN (IV. F.E.) 1 Vollzeitstelle der italienischen Sprachgruppe

**Wohn- und Pflegeheim
St. Pauls - ÖBPB**

DER DIREKTOR

gibt

bekannt,

dass folgende öffentliche Wettbewerbe **nach Prüfungen** ausgeschrieben wurden:

SOZIALBETREUER/IN

(V. F.E.)

1 Vollzeitstelle

der italienischen Sprachgruppe vorbehalten

PFLEGEHELFER/IN

(IV. F.E.)

1 Vollzeitstelle

der italienischen Sprachgruppe vorbehalten

Die Gesuche um Zulassung zum Wettbewerb müssen im Sekretariat des Wohn- und Pflegeheims St. Pauls ÖBPB innerhalb

25. Oktober 2017 – 12.00 Uhr

einlangen.

Avviso pubblico - Bando - Anno 2017

AZIENDE IN PROVINCIA DI BOLZANO

APSP - PENSIONATO E CENTRO DI DEGENZA S. PAOLO - APPIANO

AVVISO DEL DIRETTORE

del 25 settembre 2017

Concorsi pubblici per esami a: OPERATORE/TRICE SOCIO ASSISTENZIALE (V° qualif. funz.) 1 posto a tempo pieno riservato al gruppo linguistico italiano e OPERATORE/TRICE SOCIO SANITARIO/A (IV° qualif. funz.) 1 posto a tempo pieno riservato al gruppo linguistico italiano

**Pensionato e Centro di
degenza San Paolo - APSP**

IL DIRETTORE

rende noto

che sono indetti i seguenti concorsi pubblici **per esami:**

OPERATORE/TRICE SOCIO ASSISTENZIALE

(V° qualif. funz.)

1 posto a tempo pieno

riservato al gruppo linguistico italiano

OPERATORE/TRICE SOCIO SANITARIO/A

(IV° qualif. funz.)

1 posto a tempo pieno

riservato al gruppo linguistico italiano

Le domande di ammissione al concorso devono pervenire all'ufficio del Pensionato e Centro di degenza San Paolo APSP entro le

ore 12.00 del 25 ottobre 2017.

Allfällige Informationen können im Sekretariat des Wohn- und Pflegeheims St. Pauls, St.-Justina-Weg 10, Eppan/St. Pauls, Tel. 0471-671100, eingeholt werden.

Die Wettbewerbsausschreibung und das Teilnahmeformular können Sie auch im Internet unter folgendem Link nachlesen und downloaden: <http://one69.robbyone.net/?cid=260>

DER DIREKTOR
Dr. Erwin Lorenzini

St. Pauls, 25.09.2017

Per eventuali informazioni gli/le aspiranti potranno rivolgersi alla segreteria del Pensionato e Centro di degenza San Paolo, Via S. Giustina, 10, Appiano/San Paolo, tel. 0471-671100.

Il bando e il modulo di domanda possono essere consultati e scaricati dall'internet al seguente link <http://one69.robbyone.net/?cid=260>

IL DIRETTORE
Dott. Erwin Lorenzini

San Paolo, 25.09.2017

21276

Öffentliche Kundmachung - Ausschreibung - Jahr 2017

**ÖRTLICHE AUTONOMIEN - PROVINZ BOZEN
GEMEINDE NATURNS
BEKANNTMACHUNG DES BÜRGERMEISTER**
vom 21. September 2017

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die unbefristete Besetzung einer Stelle als spezialisierte/r Köchin/Koch mit Vollzeit in der 4. Funktionsebene Berufsbild Nr. 19

In Durchführung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 321 vom 19.09.2017, rechtskräftig,

gibt der Bürgermeister bekannt,

dass ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur unbefristeten Besetzung einer Stelle als spezialisierte/r Köchin/Koch in der 4. Funktionsebene (Berufsbild Nr. 19) mit Vollzeit ausgeschrieben ist.

Die Stelle ist Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Abgabetermin für die Gesuche:

Donnerstag, 26. Oktober 2017 – 11:00 Uhr

Zugangsvoraussetzungen:

- Abschluss der Mittelschule sowie zusätzlich – Lehrabschlusszeugnis als Koch und zusätzlich mindestens dreijährige Berufserfahrung
- Zweisprachigkeitsnachweis „D“

Weitere Auskünfte erteilt das Personalamt der Gemeinde Naturns (Tel. 0473 671400) von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr.

Die vollständige Ausschreibung und das Gesuchsmuster können Sie auf der Webseite der Gemeinde Naturns nachlesen oder downloaden: www.naturns.eu Rubrik Amtstafel

Naturns, 21.09.2017

DER BÜRGERMEISTER
HEIDEGGER ANDREAS

Avviso pubblico - Bando - Anno 2017

**AUTONOMIE LOCALI IN PROVINCIA DI BOLZANO
COMUNE DI NATURNO
AVVISO DEL SINDACO**
del 21 settembre 2017

Concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento a tempo indeterminato di un posto di cuoco/a specializzato/a a tempo pieno nella 4° qualifica funzionale - profilo professionale n. 19

In esecuzione della delibera della Giunta comunale n. 321 del 19.09.2017, esecutiva,

il Sindaco rende noto,

che è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento a tempo indeterminato di un posto di cuoco/a specializzato/a a tempo pieno nella 4° qualifica funzionale (profilo professionale n. 19).

Il posto è riservato a concorrenti appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

**Scadenza per la presentazione delle domande:
giovedì, 26 ottobre 2017 – ore 11.00**

Requisiti di ammissione:

- Licenza di scuola media inferiore nonché: - diploma di fine apprendistato quale cuoco nonché esperienza professionale almeno triennale
- attestato di bilinguismo grado "D"

Ulteriori informazioni possono essere richieste presso l'ufficio personale del Comune di Naturno (tel. 0473 671400) dalle ore 8.30 alle ore 12.00.

Il bando di concorso ed il modulo di domanda può essere consultato o scaricato dal sito internet del Comune: www.naturno.eu alla sezione albo pretorio.

Naturno, 21.09.2017

IL SINDACO
HEIDEGGER ANDREAS

AZIENDA PROVINCIALE PER I SERVIZI SANITARI
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Si rende noto che è indetta la seguente pubblica selezione:

- pubblica selezione per esame per assunzioni a tempo determinato nel profilo professionale di Dirigente medico – disciplina NEUROLOGIA (determinazione n. 1310/2017 del 20 settembre 2017) (SD 28/17)

(Scadenza 6 ottobre 2017)

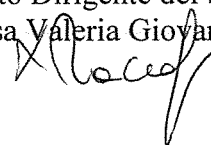
Alla domanda deve essere allegata la ricevuta del versamento della tassa di partecipazione di euro 5,00 (cinque/00) da effettuarsi sul c.c.p. n. 15246382 intestato all'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari – Sede centrale – Servizio tesoreria – Via Degasperi, 79 – 38123 Trento.

Il testo integrale degli avvisi delle pubbliche selezioni è pubblicato sul sito Internet:
<http://www.apss.tn.it>.

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Amministrazione dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari – Via Degasperi, 79 – 38123 Trento.

Telefono: 0461/904085 - 904092 – 904084- 904097.

Il Sostituto Dirigente del Servizio
- dott.ssa Valeria Giovannini -





SENIOREN-
WOHNHEIM RITTEN.
RESIDENZA PER
ANZIANI RENON.

ÖFFENTLICHER WETTBEWERB (KURZFASSUNG)

Ritten, am 20.09.2017

In Durchführung der rechtskräftigen Entscheidung des Direktors des ÖBPB Seniorenheim Ritten Nr. 191 vom 20.09.2017 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ist ein **öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen** zur Besetzung von

01 Stelle in Vollzeit (38 Wochenstunden)

als

**Verwaltungsbeamter - Verwaltungsbeamtin
(5. Funktionsebene)**

(Berufsbild Nr. 31 des Einheitstextes der
Bereichsabkommen vom 02.07.2015)

ausgeschrieben. **Diese Stellen sind Bewerberinnen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.**

**VERFALLSTERMIN FÜR DIE EINREICHUNG DER
ANSUCHEN UM ZULASSUNG IST:**

Freitag, den 27.10.2017

12.00 Uhr

ALTERSGRENZE

Die Bewerber müssen am Verfalltag der Ausschreibung wenigstens 18 Jahre alt sein.

VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE ZULASSUNG

Für die Zulassung zum Wettbewerb sind folgende Voraussetzungen vorgeschrieben:

- a) die italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedsstaates der EU oder Drittstaatsangehörige mit Voraussetzungen laut Gesetz Nr. 97 vom 06.08.2013;
- b) Studententitel:
 - Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich:
 - -dreijährige Schulausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung oder
 - zweijährige Berufsausbildung sowie zusätzliche Spezialisierung im Bereich mit nicht weniger als vierhundert Unterrichtsstunden oder äquivalente theoretisch-praktische Ausbildung;

BANDO DI CONCORSO PUBBLICO (EDIZIONE RIDOTTA)

Renon, il 20/09/2017

In esecuzione della determinazione del direttore della Residenza per Anziani Renon APSP n° 191 del 20/09/2017, esecutiva, ed in conformità alle norme vigenti, è indetto un **concorso pubblico per titoli ed esami** per la copertura di

01 posto a tempo pieno (38 ore settimanali)

di

**OPERATORE/TRICE amministrativo
(5ª qualifica funzionale)**

(profilo professionale n. 31 del testo unico degli
accordi di comparto 02.07.2015)

Questi posti sono riservati a concorrenti appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

**LA SCADENZA (termine perentorio) PER LA
PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI
AMMISSIONE È:**

venerdì 27/10/2017

ore 12.00

LIMITI DI ETÀ

I candidati, alla data della scadenza del bando, dovranno avere un'età non inferiore agli anni 18.

REQUISITI PER L'AMMISSIONE

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- a) cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione Europea o cittadino di altri stati terzi che possa avvalersi della legge n. 97 del 06/08/2013;
- b) titolo di studio:
 - - diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonchè:
 - assolvimento di un ulteriore triennio di studio o di formazione professionale triennale o
 - formazione professionale biennale nonchè ulteriore specializzazione nel settore con almeno 400 ore di insegnamento o equivalente formazione teorico-pratica;
- c) attestato di bilinguismo „C“;

- c) Zweisprachigkeitsnachweis „C“;
- d) Genuss der politischen Rechte;
- e) körperliche Eignung zum Dienst. Die Verwaltung behält sich vor, den/die ernannte/n Bewerber/in vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung zu unterziehen;
- g) Erklärung der Zugehörigkeit zu einer Sprachgruppe bzw. Angliederung an eine Sprachgruppe bei der letzten Volkszählung.
- d) godimento dei diritti politici;
- e) idoneità fisica all'impiego. L'amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica di controllo il/la candidato/a che accederà all'impiego;
- g) essersi dichiarato appartenente oppure aggregato ad un gruppo linguistico in occasione dell'ultimo censimento.

Die geforderten Voraussetzungen müssen am Tag des Verfallstermins für die Einreichung der Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erfüllt werden.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza per la presentazione di domande di ammissione al concorso.

ZULASSUNGSGESUCH

DOMANDA DI AMMISSIONE

Um zum Wettbewerb zugelassen zu werden, können die Bewerber gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 in geltender Fassung die Ersatzerklärung zum Notorietätsakt und die Selbstbescheinigung ausstellen.

Per essere ammessi al concorso i candidati potranno avvalersi dell'autocertificazione e delle dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi del D.P.R. 445/2000 nel testo vigente.

Das Gesuch um Zulassung zum Wettbewerb **muss** auf dem im Sekretariat des Seniorenwohnheims Ritten ÖBPB erhältlichen **Vordruck** auf stempelfreiem Papier abgefasst werden, ist vom/von der Bewerber/in **ordnungsgemäß zu unterschreiben** und muss im Sekretariat des Seniorenwohnheims Ritten ÖBPB, Dorfstraße 20, 39054 Ritten, **innerhalb 12.00 Uhr des 27.09.2017** direkt oder mittels Einschreibebrief mit Rückantwort einlangen. Das Absendedatum des Poststempels hat **nicht** Gültigkeit.

La domanda di ammissione al concorso, **deve** essere redatta sul **modello** da ritirarsi presso la Segreteria della Residenza per Anziani Renon APSP su carta semplice, deve essere **debitamente firmata** dal/la concorrente e deve pervenire direttamente o tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno alla segreteria della Residenza per Anziani Renon, Via del Paese 20, 39054 Renon, **entro le ore 11.00 del 27/09/2017**. **Non** fa fede il timbro postale.

Es versteht sich, dass die Bewerber/innen sämtliche von dieser Ausschreibung vorgeschriebenen und im Gesuch angegebenen Voraussetzungen bereits beim Einreichungstermin des Gesuches um Zulassung zum Wettbewerb besitzen müssen.

Resta inteso che i/le candidati/e devono essere in possesso di tutti i requisiti prescritti dal presente bando e dichiarati nella domanda di ammissione già alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande di ammissione.

Zwecks weiterer Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalbüro des Seniorenwohnheims Ritten ÖBPB, Dorfstr. 20, Tel. 0471 356 110, Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr wenden.

Per ulteriori chiarimenti ed informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'ufficio personale della Residenza per Anziani Renon APSP – Via del Paese 20 – Renon – Tel. 0471 356110 dalle ore 8.00 alle ore 12.00 dal lunedì al venerdì.

DER DIREKTOR / IL DIRETTORE
Dr. Loris De Benedetti

21274

Wettbewerbe - Ausschreibung - Jahr 2017

ÖRTLICHE AUTONOMIEN - PROVINZ BOZEN
GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ
BEKANNTMACHUNG DES BÜRGERMEISTER
vom 19. September 2017

Öffentlicher Stellenwettbewerb nach Bewerbungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als spezialisierte/r Arbeiter/in mit unbefristetem Arbeitsvertrag in Vollzeit (4. Funktionsebene, 38 Wochenstunden) - der deutschen Sprachgruppe vorbehalten

DER BÜRGERMEISTER

gibt bekannt,

daß ein öffentlicher Stellenwettbewerb nach Bewerbungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als spezialisierte/r Arbeiter/in mit unbefristetem Arbeitsvertrag in Vollzeit (4. Funktionsebene, 38 Wochenstunden) – der deutschen Sprachgruppe vorbehalten – ausgeschrieben ist;

Die Gesuche müssen bis spätestens **12.00 Uhr des 26.10.2017** im Personalamt der Gemeinde Rasen-Antholz einlangen.

Die Wettbewerbsausschreibung ist im Personalamt der Gemeinde Rasen-Antholz von Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.30 Uhr und am Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr erhältlich (Tel. 0474/496917).

Zudem ist diese auch auf der Homepage der Gemeinde Rasen-Antholz unter www.gemeinde.rasenantholz.bz.it abrufbar.

Rasen-Antholz, am 19.09.2017

DER BÜRGERMEISTER
THOMAS SCHUSTER
digital signiert

Concorsi - Bando - Anno 2017

AUTONOMIE LOCALI IN PROVINCIA DI BOLZANO
COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA
AVVISO DEL SINDACO
del 19 settembre 2017

Concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento a tempo indeterminato di un posto di operaio/a specializzato/a a tempo pieno (4 qualifica funzionale, 38 ore settimanali) - riservato al gruppo linguistico tedesco

IL SINDACO

rende noto che,

è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento a tempo indeterminato di un posto di operaio/a specializzato/a a tempo pieno (4 qualifica funzionale, 38 ore settimanali) – riservato al gruppo linguistico tedesco;

Le domande devono pervenire all'Ufficio personale del Comune di Rasun-Anterselva entro le ore **12.00 del 26/10/2017**.

Il bando di concorso può essere ritirato nell'Ufficio personale comunale da lunedì a venerdì dalle ore 08.00 alle ore 12.30 ed il giovedì dalle ore 16.00 alle ore 18.00 (tel. 0474/496917).

È inoltre disponibile anche sul sito internet del Comune di Rasun-Anterselva www.comune.rasunanterselva.bz.it.

Rasun Anterselva, lì 19/09/2017

IL SINDACO
THOMAS SCHUSTER
Firmato digitalmente

AZIENDA PROVINCIALE PER I SERVIZI SANITARI PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Si rende noto che è indetto il seguente concorso pubblico:

- Concorso pubblico per esami per assunzioni a tempo indeterminato nel profilo professionale di Dirigente medico – disciplina GINECOLOGIA ED OSTETRICIA da assegnare all’Ospedale di Cavalese (determinazione del Direttore del Dipartimento risorse umane n. 1307/2017 del 19 settembre 2017) (CD 14/17)

La domanda deve essere compilata e inviata **esclusivamente online**, secondo le indicazioni riportate nel bando di concorso.

Il termine scade il giorno 23 ottobre 2017 alle ore 12.00 – orario del server aziendale.

Alla domanda online deve essere allegata anche la ricevuta del versamento della tassa di concorso di € 25,00 da effettuarsi sul c.c.p. n. 15246382 intestato all’Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari – Sede centrale – Servizio tesoreria – Via Degasperi, 79 – 38123 Trento.

Il testo integrale del bando di concorso è pubblicato sul sito Internet:
<http://www.apss.tn.it> – sezione Concorsi.

Per ulteriori informazioni rivolgersi all’Amministrazione dell’Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari – Via Degasperi, 79 – 38123 Trento.

Telefono: 0461/904085 - 4092 – 4096 – 4097- 4185



Azienda con sistema di gestione certificato BS EN ISO 15001:2007



21281

Wettbewerbe - Kommission - Jahr 2017

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN - GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK

ENTSCHEIDUNG

vom 18. September 2017, Nr. 1475

Genehmigung der Sitzungsniederschriften der Prüfungskommission für den öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von 1 Stelle als Fachassistent/in zuständig für biomedizinische Geräte, im Einzugsgebiet des Gesundheitsbezirkes Bruneck

...

nach Anhören der Stellungnahmen des Verwaltungskoordinators, des Sanitätskoordinators und des koordinierenden Pflegedienstleiters

entscheidet

1. die Sitzungsniederschriften der Prüfungskommission des öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von 1 Stelle als Fachassistent/in zuständig für biomedizinische Geräte, im Einzugsgebiet des Gesundheitsbezirkes Bruneck zu genehmigen;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass obgenannter Wettbewerb ergebnislos geblieben ist, da Herr (...) die schriftliche Prüfung nicht bestanden hat und Herr (...) bei der Wettbewerbsprüfung abwesend war;

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Fallfrist von 60 Tagen ab dem Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgesicht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

Concorsi - Commissioni - Anno 2017

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
AZIENDA SAN. DELLA PROV. AUT. DI BOLZANO - COMPENSORIO SANIT. DI BRUNICO

DETERMINAZIONE

del 18 settembre 2017, n. 1475

Approvazione verbali della Commissione esaminatrice del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di 1 posto di assistente tecnico/a addetto/a alle apparecchiature biomedicali, presso l'ambito territoriale del Compensorio Sanitario di Brunico

Omissis

sentiti i pareri del Coordinatore amministrativo, del coordinatore sanitario e del Dirigente tecnico-assistenziale coordinatore

determina

1. di approvare i verbali della commissione esaminatrice del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di 1 posto di assistente tecnico/a addetto/a alle apparecchiature biomedicali, presso l'ambito territoriale del Compensorio Sanitario di Brunico;
2. di prendere atto che il sopracitato concorso ha avuto esito negativo, in quanto il sig. (omissis) non ha superato la prova scritta ed il sig. (omissis) risultava assente alla prova concorsuale;

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

17365/2017

23.1. Amt für Gesundheitsleistungen - Ufficio Prestazioni sanitarie

Betreff:

Provisorische Landesrangordnung der Ärzte
für Allgemeinmedizin für das Jahr 2018
- außerordentliche Frist

Oggetto:

Graduatoria provinciale provvisoria dei
medici di medicina generale
per l'anno 2018 - termine straordinario

DIE LANDESRÄTIN FÜR
GESUNDHEIT, SPORT, SOZIALES
UND ARBEIT

Hat in folgende Rechtsvorschriften,
Verwaltungsakte und Unterlagen
eingesehen:

Die Beziehungen zwischen dem
öffentlichen Gesundheitsdienst und
den mit ihm vertragsgebundenen
AllgemeinmedizinerInnen werden von den
im Sinne von Artikel 8, Absatz 1 des
gesetzesvertretenden Dekrets vom 30.
Dezember 1992, Nr. 502, in geltender
Fassung, abgeschlossenen
gesamtstaatlichen Kollektivvertrag für
die Regelung der Beziehungen mit
den Ärzten für Allgemeinmedizin vom
23. März 2005, ergänzt durch den
Vertrag vom 29. Juli 2009 (in Folge
GSKV genannt), und dem
Landeszusatzvertrag in diesem
Bereich vom 14. Juli 2015 (in Folge
LZV genannt) i.g.F., geregelt.

Der genannte GSKV sieht unter
Artikel 15, Absatz 1 vor, dass jene
ÄrztInnen, die für die Ausübung einer der
vom Vertrag geregelten Tätigkeiten
(und zwar medizinische
Grundversorgung, Betreuungs-
kontinuität, Medizin der Dienste und
Notfallmedizin auf dem Territorium)
beauftragt werden, über eine
Rangordnung ermittelt werden. Es
handelt sich um eine einzige
Rangordnung auf Regional-
(Landes)ebene nach Titeln, die
jährlich vom Gesundheitsressort auf
der Grundlage der, von den
interessierten Ärzten eingereichten
Anträge um Eintragung, erstellt wird.

Der Dienst der Betreuungskontinuität
außerhalb des Raums "Bozen - Stadt
und einige umliegende Gemeinden"
wird von den Ärzten für die
Grundversorgung aufgrund der in der

L'ASSESSORA ALLA SALUTE,
SPORT, POLITICHE SOCIALI E
LAVORO

Ha considerato le seguenti norme
giuridiche,
atti amministrativi e documentazione.

I rapporti con i medici di medicina
generale convenzionati con il Servizio
sanitario pubblico sono disciplinati
dall'Accordo collettivo nazionale per la
disciplina dei rapporti con i medici di
medicina generale del 23 marzo 2005,
adottato ai sensi dell'articolo 8,
comma 1 del decreto legislativo 30
dicembre 1992, n. 502, e successive
modifiche ed integrazioni, modificato
ed integrato dall'Accordo del 29 luglio
2009 (di seguito denominato ACN) e
l'Accordo collettivo integrativo
provinciale del 14 luglio 2015 (di
seguito denominato AIP) e s.m.i. che
disciplina questo settore.

Detto ACN prevede all'articolo 15,
comma 1 che i medici da incaricare
per l'espletamento di una delle attività
disciplinate dall'Accordo (e cioè
assistenza primaria, attività di
continuità assistenziale, medicina dei
servizi e medicina di emergenza sul
territorio) sono tratti da graduatorie
uniche per titoli predisposte
annualmente a livello regionale
(provinciale) a cura dell'Assessorato
alla salute, sulla base delle domande
d'inserimento presentate dai medici
interessati.

Il servizio di continuità assistenziale
di fuori della zona "Bolzano città e
alcuni comuni limitrofi" viene svolta dai
medici di assistenza primaria sulla
base della norma transitoria finale

abschließenden Übergangsregelung zum LZV abgewickelt; in all diesen Fällen sind die Aufträge zeitlich befristet.

Aufgrund des großen Mangels an vertragsgebundenen Ärzten für Allgemeinmedizin auf dem gesamten Landesgebiet wurde mit Artikel 7 Punkt 2 des Anhangs A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 796 vom 18.07.2017 eine außerordentliche Frist für das Einreichen von Ansuchen um Aufnahme in die Landesrangordnung, die für das Jahr 2018 gelten soll, eröffnet. Die Ansuchen wurden vom 15. August 2017 bis 15. September 2017 eingereicht; die vom Gesetz, vom GSKV und vom LZV vorgesehenen Voraussetzungen mussten zum 31. Juli 2017 vorhanden sein. Die endgültige außerordentliche Rangordnung wird innerhalb des 31.12.2017 im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Die Eintragung in die Rangordnung setzt den Besitz von bestimmten Grundvoraussetzungen, die im Detail von Artikel 15 des GSKV, vom Landeszusatzvertrag und von den Landesgesetzen vom 3. September 1979, Nr. 12 und vom 15. November 2002, Nr. 14 vorgesehen sind.

Diese Voraussetzungen, deren Bestehen im Zuge der Bewertung der Gesuche überprüft werden muss, sind folgende:

- Eintragung in das Berufsverzeichnis;
- Besitz der Bescheinigung über die Ausbildung in Allgemeinmedizin oder gleichwertiger Titel;
- Fehlen der Inhaberschaft eines Auftrags auf unbefristete Zeit in den vom Vertrag geregelten Tätigkeiten;
- Besitz des Zweisprachigkeits-

dell'AIP; si tratta in tutti questi casi di incarichi a tempo determinato.

Per la grave carenza di medici convenzionati per la medicina generale in tutto il territorio provinciale con articolo 7 punto 2 dell'allegato A alla delibera della Giunta Provinciale n. 796 del 18.07.2017 è stato aperto un termine straordinario per la presentazione delle domande per l'inserimento in graduatoria provinciale, a valere per l'anno 2018. Il periodo utile per la presentazione delle domande era stato fissato dal 15 agosto 2017 al 15 settembre 2017; i requisiti previsti dalla legge, dal ACN e dal AIP per l'ammissione in graduatoria dovevano sussistere al 31 luglio 2017. Tale graduatoria straordinaria definitiva sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione entro il 31 dicembre 2017.

L'inserimento in graduatoria è subordinato al possesso di determinati requisiti essenziali, in dettaglio specificati dall'articolo 15 dell'ACN, dall'Accordo collettivo integrativo provinciale e dalle leggi provinciali 3 settembre 1979, n. 12 e 15 novembre 2002, n. 14.

Questi requisiti, la cui sussistenza deve essere verificata in sede di valutazione delle domande, sono rappresentati da:

- iscrizione all'albo professionale;
- possesso dell'attestato di formazione specifica in medicina generale o titolo equipollente;
- assenza di titolarità di incarico a tempo indeterminato nelle attività disciplinate dall'accordo;
- essere in possesso

nachweises für die ehemals gehobene Laufbahn („A“) gemäß D.P.R. vom 26. Juli 1976, Nr. 752, i.g.F., oder einer gleichgestellten Bescheinigung der Kenntnis der deutschen und der italienischen Sprache, die gemäß genanntem D.P.R. von der zuständigen Behörde anerkannt worden ist.

dell'attestato di bilinguismo, ex carriera direttiva („A“), di cui al D.P.R. 26 luglio 1976, n.752 e s.m.i. oppure di attestato equipollente di conoscenza della lingua italiana e della lingua tedesca, riconosciuto dall'Autorità competente nei modi previsti dal summenzionato D.P.R).

Das zuständige Amt hat die einzelnen Ansuchen auf das Bestehen der Voraussetzungen und die Echtheit der Angaben der in den von den Antragstellern abgegebenen Erklärungen überprüft.

L'Ufficio competente ha effettuato le verifiche circa la sussistenza dei requisiti essenziali nonché della veridicità delle informazioni contenute nelle dichiarazioni rese dai richiedenti.

Im Rahmen der Überprüfung aller eingelangten Gesuche um Eintragung in die einzelnen Bereiche der Landesrangordnung wurden bei den Gesuchen folgender Ärzte die angeführten Mängel betreffend die Zugangsvoraussetzungen festgestellt:

Nel corso del controllo delle domande di inserimento nei rispettivi settori della graduatoria provinciale pervenute sono state riscontrate le seguenti carenze di requisiti essenziali nelle istanze dei seguenti medici:

Bei folgenden Antragstellern fehlen:

I seguenti candidati non sono in possesso:

- a) die Ausbildung in Allgemeinmedizin oder ein gleichwertiger Titel;
- b) die Zweisprachigkeit oder gleichwertiger Titel;
- c) beide Voraussetzungen;

- a) della formazione in medicina generale o di un titolo equipollente;
- b) del attestato di bilinguismo o titolo equipollente;
- c) di nessuno dei due requisiti;

- c) Arvia
- c) Berti
- c) Bova
- a) Buzzanca
- c) Carraro
- a) Cavallo
- b) Ceapa
- b) Cicerello
- c) Citera
- a) Conci
- a) Delmonego
- b) Di Lorenzo
- a) Ferrandi
- b) Galati
- c) Gardini

- Giuseppe
- Aldo Leonardo
- Beatrice
- Giuseppe
- Jacopo
- Federico
- Nadejda
- Rocco
- Concetta
- Scilla
- Verena
- Francesco
- Elisa
- Domenico
- Marco

- a) Guerrato
- c) Hodor
- c) Marazzi
- a) Marino
- c) Mazzi
- a) Morano
- c) Rigotti
- b) Rose Bugliari
- c) Sadeghi
- b) Sartorel
- a) Stagni
- c) Taormina
- a) Zambianchi

Veronica
Adriana
Mattia
Pasqualina
Chiara Elisa
Massimiliano
Giulia
Marco
Jinous
Erminio
Angela
Letterio
Lisa

Die Antragsteller, welche am 31. Juli 2017 nicht im Besitz der Zugangsvoraussetzungen waren, können nicht in die Landesrangordnung der Allgemeinmedizin für das Jahr 2018 aufgenommen werden und werden daher ausgeschlossen.

Nach Erhalt der Antworten der zuständigen Verwaltungen wurden die Ansuchen nun, aufgrund der in Artikel 16 des GSKV vorgesehenen Punkteskala, bewertet und anschließend die entsprechende Rangordnung erstellt.

I richiedenti, che al 31 luglio 2017 non erano in possesso dei requisiti per l'accesso non possono essere iscritti nella graduatoria provinciale per i medici di medicina generale per l'anno 2018 e per questo motivo vengono esclusi.

Dopo aver ricevuto le risposte delle rispettive Amministrazioni le domande sono state valutate seguendo l'attribuzione dei punteggi come previsto dall'articolo 16 dell'ACN ed in seguito è stata formata la corrispondente graduatoria.

Einheitliche Landesrangordnung der Ärztinnen/Ärzte für Allgemeinmedizin für das Jahr 2018 - außerordentliche Rangordnung Graduatoria provinciale unica per i medici di Medicina Generale per l'anno 2018 - graduatoria straordinaria								
Zuname Cognome	Vorname Nome	Punkte Pun teggio	Ausbildung Allgemein- medizin Formazione Medicina generale	Ansuchen Bereich Domanda per settore				Wohnort-Wohnsitz/ Residenza-Domicilio
				GV/AP	BK/CA	MD/MS	NF/ET	
De Salvador	Giulia	12,19	X	X	X	X		Bozen/Bolzano
Fop	Ernst	11,96	X	X	X	X		Meran/Merano
Frena	Antonio	1,50		X	X			Bozen/Bolzano
Garzena	Piero Luca	0,30		X	X			Bozen/Bolzano
Gialluisi	Oriana	7,90	X	X	X	X		Bozen/Bolzano
Heyer	Antje-Maren	1,40		X				Meran/Merano

Hillebrand	Georg	1,48		X	X	X		Naturns/Naturno
Langella	Michele	8,20	X	X	X	X		Bozen/Bolzano
Lanzinger	Siglinde	10,20	X	X		X		Sexten/Sesto
Lochmann	Magdalena	8,20	X	X	X	X		Burgstall/Postal
Lochmann	Martin	7,50	X	X	X	X		Bozen/Bolzano
Marcher	Berta	9,87	X	X	X	X		St.Lorenzen/ S.Lorenzo di Sebato
Marchi	Enrico	8,32	X	X	X	X		Bozen/Bolzano
Messner	Markus	9,60	X	X	X	X		Kastelbell/Castelbello
Messner	Tamara	7,75	X	X	X	X		Sarntal/Sarentino
Murralli	Pietro	8,40	X	X	X	X		Bozen/Bolzano
Nock	Lukas	8,20	X	X	X			Völs am Schlern/ Fiè allo Sciliar
Pergher	Silvia	10,67	X	X	X	X		Salurn/Salorno
Pesavento	Benedetta	7,82	X	X	X	X		Bozen/Bolzano
Puka	Orion	9,82	X	X	X	X		Bozen/Bolzano
Ravelli	Maddalena	12,44	X	X	X	X		Trient/Trento
Salvio	Fabio	10,85	X	X	X			Meran/Merano
Steurer	Verena	0,44		X	X			Meran/Merano
Thüringer	Peter Lino	5,40		X				Brixen/Bressanone
Traverso	Beatrice	17,55	X	X	X	X		Brixen/Bressanone
Trompedeller	Judith	8,32	X	X	X	X		Tiers/Tires
Von Bleichert	Sebastian	0,00		X	X	X		Bozen/Bolzano
Zazzetta	Emanuela	8,55	X	X	X	X		Bozen/Bolzano
GV/AP: Medizinische Grundversorgung Assistenza Primaria		MD/MS: Medizinische Dienste-Territorium Medicina Servizi Territoriali						
BK/CA: Betreuungskontinuität Continuità assistenziale		NF/ET: Notfallversorgung Territorium Emergenza sanitaria territoriale						

Es wird hervorgehoben, dass die Ärzte,
die sich in der Landesrangordnung für

Si precisa che i medici, che si trovano
nella graduatoria provinciale per i medici

Allgemeinmedizin für das Jahr 2018 befinden, welche mit Dekret Nr. 11905/2017 im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino Südtirol Nr. 27 vom 03.07.2017 veröffentlicht wurde, bei der Zuweisung der unbefristeten Aufträge vor den Ärztinnen und Ärzten wählen dürfen, welche mit vorliegendem Dekret in die Landesrangordnung für das Jahr 2018 aufgenommen werden.

Gegenständliches Dekret wird ebenso im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol und auf der institutionellen Homepage des Südtiroler Sanitätsbetriebes veröffentlicht.

Durch die Anwendung dieser Maßnahme entstehen keine Mehrkosten zu Lasten des Verwaltungshaushaltes.

VERORDNET

1. Die Antragsteller um Eintragung in die Landesrangordnung, welche die Zugangsvoraussetzungen erfüllen, werden in die Landesrangordnung für Ärzte für Allgemeinmedizin für das Jahr 2018 aufgenommen.

Für die Punktezuweisung wurden die im Artikel 16 des genannten gesamtstaatlichen Kollektivvertrages vorgesehenen Kriterien sowie der dort vorgesehene Punktezuweisungsschlüssel angewandt.

2. Gegen gegenständliche Maßnahme, welche von vorläufiger Natur ist, kann innerhalb der Verfallsfrist von 30 Tagen ab ihrer Veröffentlichung ein begründeter Antrag um Zulassung zur Rangordnung bzw. um Neuberechnung der Punktezahl eingereicht werden. Die endgültige Rangordnung wird, nach Überprüfung der eingegangenen Einwände, innerhalb 31. Dezember 2017 erstellt.

3. Etwaige Anträge um Überprüfung können bei der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung Gesundheit mittels zertifizierter elektronischer Post

di medicina generale per l'anno 2018, la quale è stata pubblicata con decreto n. 11905/2017 sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma – Trentino-Alto Adige n. 27 del 03.07.2017 per l'assegnazione dei incarichi a tempo indeterminato possono scegliere con precedenza rispetto ai medici, che saranno iscritti con il presente decreto nella graduatoria generale per l'anno 2018.

Il presente decreto sarà altresì pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma – Trentino-Alto Adige e sul sito Internet istituzionale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Dall'attuazione del presente provvedimento non derivano oneri a carico del bilancio finanziario gestionale.

DECRETA

1. di ammettere in graduatoria provinciale per i medici di medicina generale per l'anno 2018 i richiedenti, che sono in possesso dei requisiti essenziali per l'ammissione.

L'attribuzione di punteggio è avvenuta secondo i criteri nonché la griglia di punti previsti nell'articolo 16 del summenzionato vigente Accordo collettivo nazionale.

2. Avverso il presente provvedimento, che è di carattere provvisorio, può essere presentata istanza di riesame motivata finalizzata rispettivamente all'ammissione alla graduatoria ovvero al nuovo computo del punteggio entro 30 giorni dalla sua pubblicazione. La graduatoria definitiva sarà redatta, in seguito alla verifica delle osservazioni pervenute, entro il 31 dicembre 2017.

5. Eventuali istanze di riesame dovranno essere inoltrate alla Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione Salute tramite posta elettronica certificata (PEC)

(PEC) an die Adresse
gesundheit.salute@pec.prov.bz.it
eingereicht werden.

all'indirizzo:
gesundheit.salute@pec.prov.bz.it.

4. Gegenständliches Dekret wird im
Amtsblatt der Autonomen Region
Trentino-Südtirol und auf der
institutionellen Homepage des Südtiroler
Sanitätsbetriebes veröffentlicht.

6. Il presente decreto sarà pubblicato nel
Bollettino Ufficiale della Regione
Autonoma – Trentino-Alto- Adige e sul
sito Internet istituzionale dell'Azienda
sanitaria dell'Alto Adige.

DIE LANDESRÄTIN

L' ASSESSORA

Dr. ⁱⁿ Martha Stocker

23.1/CH



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	KOENIG ALFRED	20/09/2017
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	20/09/2017
Der Landesrat L'Assessore	STOCKER MARTHA	21/09/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alfred Koenig
codice fiscale: IT:KNGLRD56M24F132J
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3264914
data scadenza certificato: 11/01/2020 00.00.00

nome e cognome: Martha Stocker
codice fiscale: IT:STCMTH54D59B570L
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 267473
data scadenza certificato: 09/01/2018 00.00.00

Am 21/09/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: IT:SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 768655
data scadenza certificato: 31/07/2018 00.00.00

Copia prodotta in data 21/09/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/09/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

21273

Mobilità - Bando - Anno 2017**AUTONOMIE LOCALI IN PROVINCIA DI TRENTO****COMUNE DI CAVEDINE****IL SEGRETARIO COMUNALE DETERMINA**

del 18 settembre 2017, n. 135

Avviso di disponibilità per un posto a tempo indeterminato e pieno di assistente tecnico (categoria C - livello base) da coprire mediante mobilità per passaggio diretto, ai sensi dell'art. 78, comma 2, del C.C.P.L. dd. 20.10.2003 del personale del comparto Autonomie Locali - Area non dirigenziale e ss.mm.ii

IL SEGRETARIO COMUNALE

in esecuzione e in riferimento a quanto contenuto nella propria determinazione n. 135 dd. 18.09.2017

rende noto

che è indetta una procedura di mobilità per passaggio diretto – ai sensi dell'art. 78, comma 2, del C.C.P.L. sottoscritto in data 20.10.2003 del Personale del Comparto Autonomie Locali, Area non dirigenziale – per la copertura di n. 1 posto a **tempo indeterminato** e **pieno** di

**“Assistente tecnico”
categoria C – livello base**

Le domande di ammissione alla procedura di mobilità dovranno pervenire al Comune di Cavedine **entro le ore 12.00** del giorno **venerdì 20 ottobre 2017**.

L'avviso di mobilità, unitamente al fac-simile di domanda di partecipazione è disponibile:

- presso gli Uffici Personale, Protocollo e Segreteria del Comune di Cavedine;
- sul sito istituzionale del Comune all'indirizzo <http://www.comune.cavedine.tn.it/>
- sull'albo telematico del Comune all'indirizzo <http://www.albotelematico.tn.it/bacheca/cavedine/>

Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi al Segretario comunale o all'Ufficio Personale del Comune di Cavedine (telefono 0461/568518).

**IL SEGRETARIO COMUNALE
DOTT. GIANNI GADLER**

21282

Selezioni - Anno 2017**AZIENDE IN PROVINCIA DI TRENTO****APSP - CITTÀ DI RIVA DI RIVA DEL GARDA****AVVISO DEL DIRETTORE/DELLA DIRETTRICE DELLA A.P.S.P.**

Pubblica selezione, in forma associata, per la formazione di una graduatoria per assunzioni a tempo determinato di O.S.S. - cat. B, livello evoluto - 1^ posizione retributiva

**A.P.S.P. "Citta' di Riva" - RIVA DEL GARDA
A.P.S.P. "Fondazione Comunità di Arco A.p.s.p" – ARCO
A.P.S.P. "Residenza Molino" - DRO
A.P.S.P. "Giacomo Cis" - LEDRO**

IL DIRETTORE DELL'APSP "CITTÀ DI RIVA" QUALE CAPOFILA

rende noto

che è indetta una pubblica selezione per esami, in forma associata tra le Apsp "Fondazione Comunità di Arco Apsp" di Arco, "Residenza Molino" di Dro, "G.Cis" di Ledro e "Città di Riva" di Riva del Garda per la formazione di una graduatoria per assunzioni a tempo determinato nel profilo di O.S.S. - Cat. B – livello evoluto – 1^ posizione retributiva

Titolo di studio richiesto:

**DIPLOMA DI SCUOLA MEDIA INFERIORE
ED ATTESTATO DI QUALIFICA PROFESSIONALE DI OPERATORE SOCIO SANITARIO**

Le domande di ammissione alla selezione, redatte in carta libera su apposito modulo predisposto, dovranno pervenire all'Ufficio del Personale della APSP "Città di Riva", via Ardaro, 20/A 38066 Riva del Garda (TN) **entro e non oltre le ore 12.00 di venerdì 13 ottobre 2017.**

Il bando di concorso e il modulo di domanda sono disponibili sui siti Internet www.csarivadelgarda.it e www.upipa.tn.it

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Personale dell'Ente (0464 554280)
e-mail: gigliola.sartori@csarivadelgarda.com
dal lunedì al venerdì dalle ore 08.30 alle ore 12.00.
